

1 h -06- 2005

23 -06- 2005

PARITAIR COMITÉ VOOR HET GARAGEBEDRIJF

NR.

75.299 100/112 1.

COMMISSION PARITAIRE DES ENTREPRISES DE GARAGE

Collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2005**Convention collective de travail du 26 mai 2005****NATIONAAL AKKOORD****ACCORD NATIONAL****HOOFDSTUK I. - Toepassingsgebied****Artikel 1. - Toepassingsgebied**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het garagebedrijf.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder arbeiders verstaan de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

HOOFDSTUK II. - Kader**Art. 2. - Voorwerp**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt neergelegd op de Griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal overleg overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 7 november 1969 tot vaststelling van de modaliteiten van neerlegging van de collectieve arbeidsovereenkomsten.

De ondertekenende partijen vragen de algemeen bindend verklaring bij koninklijk besluit van deze collectieve arbeidsovereenkomst, inclusief de bijlage.

HOOFDSTUK III. - Inkomenszekerheid**Art. 3. - Koopkracht****Afdeling 1 - Indexering**

Alle minimumuurlonen en de effectieve uurlonen worden jaarlijks op 1 februari aangepast aan de reële index volgens de formule 'sociale index' (= 4-maandelijks gemiddelde) januari van het kalenderjaar tegenover januari van het voorafgaande kalenderjaar.

CHAPITRE I. - Champ d'application**Article 1. - Champ d'application**

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et aux ouvrières des entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire des entreprises de garage.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par « ouvriers », les ouvriers et les ouvrières.

CHAPITRE II. - Cadre**Art. 2. - Objet**

Cette convention collective de travail est déposée au Greffe de la Direction générale Relations Collectives de travail du Service public fédéral emploi, travail et concertation sociale, conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 7 novembre 1969 fixant les modalités de dépôt des conventions collectives de travail.

Les parties signataires demandent que la présente convention collective de travail ainsi que l'annexe soient rendues obligatoires par arrêté royal.

CHAPITRE III. - Garantie de revenu**Art. 3. - Pouvoir d'achat****Section 1 - l'indexation**

Tous les salaires horaires minimum et les salaires horaires effectifs seront chaque fois adaptés à l'index réel le 1^{er} février sur base de la formule « index social » (= moyenne sur 4 mois) janvier de l'année calendrier comparé à janvier de l'année calendrier précédente.

Afdeling 2 - Verhoging van de minimumuurlonen en de effectieve uurlonen

- Op 1 februari 2006 worden alle lonen verhoogd met 0,6 %.
- Op 1 oktober 2006 worden alle lonen verhoogd met het saldo van 4,5 % verminderd met de som van de reële index op 1 februari 2005, de loonsverhoging van 0,6 % op 1 februari 2006 en de reële index op 1 februari 2006.

Indien dit saldo negatief is, wordt er geen loonsverhoging toegepast.

Deze saldoformule dient - omwille van de moeilijke economische situatie - als uitzonderlijk en éénmalig te worden beschouwd.

De collectieve arbeidsovereenkomst inzake Uurlonen van 8 juli 2003 zal in die zin worden aangepast voor onbepaalde duur.

Art. 4. - Eindejaarspremie

De arbeiders die op het ogenblik van de melding van het vrijwillig vertrek 10 jaar of meer anciënniteit in de onderneming hebben, hebben recht op een pro rata eindejaarspremie.

De collectieve arbeidsovereenkomst inzake Eindejaarspremie van 8 juli 2003 zal vanaf 1 december 2005 in die zin worden aangepast voor onbepaalde duur.

Art. 5. - Carenzdag

De collectieve arbeidsovereenkomst inzake de betaling van de carenzdagen van 8 juli 2003 wordt verlengd met ingang vanaf 1 juli 2005 tot en met 30 juni 2007.

Art. 6. - Sociaal fonds

Vanaf 1 juli 2005 worden alle aanvullende vergoedingen geïndexeerd op basis van de reële loonindexeringen op 1 februari 2005 en de herberekende loonindexering van 1 februari 2004 (de sociale index van de maand januari van het kalenderjaar wordt vergeleken met de sociale index van de maand januari van het voorgaande kalenderjaar).

Door deze berekening, met name 1,61 % op 1 februari 2004 en 1,87 % op 1 februari 2005 worden de aanvullende vergoedingen met 3,51 % geïndexeerd.

Hierdoor worden de aanvullende vergoedingen vanaf 1 juli 2005 als volgt verhoogd:

Section 2 - Augmentation des salaires horaires minimum et des salaires horaires effectifs

- Au 1^{er} février 2006, tous les salaires seront majorés de 0,6 %
- Au 1^{er} octobre 2006, tous les salaires seront augmentés du solde de 4,5 % moins la somme de l'index réel au 1^{er} février 2005, l'augmentation salariale de 0,6 % au 1^{er} février 2006 et l'index réel au 1^{er} février 2006.

Si ce solde est négatif, il ne sera pas procédé à une augmentation salariale.

Cette formule de solde doit - en raison de la situation économique difficile - être considérée comme exceptionnelle et unique.

La convention collective de travail du 8 juillet 2003 relative aux Salaires horaires sera adaptée dans ce sens pour une durée indéterminée.

Art. 4. - Prime de fin d'année

Les ouvriers qui au moment où ils annoncent leur départ volontaire ont 10 ans d'ancienneté ou plus dans l'entreprise, ont droit à une prime de fin d'année au prorata.

La convention collective de travail relative à la Prime de fin d'année du 8 juillet 2003 sera adaptée dans ce sens à partir du 1^{er} décembre 2005 pour une durée indéterminée.

Art. 5. - Jour de carence

La convention collective de travail du 8 juillet 2003 relative au paiement des jours de carence est prorogée du 1^{er} juillet 2005 au 30 juin 2007.

Art. 6. - Fonds social

A partir du 1^{er} juillet 2005 toutes les indemnités complémentaires seront indexées sur base des indexations réelles des salaires au 1^{er} février 2005 et de l'indexation salariale du 1^{er} février 2004 recalculée (l'index social du mois de janvier de l'année calendrier est comparé à l'index social du mois de janvier de l'année calendrier précédente).

Suite à ce calcul, à savoir 1,61 % au 1^{er} février 2004 et 1,87 % au 1^{er} février 2005, les indemnités complémentaires sont indexées avec 3,51 %.

Ainsi, au 1^{er} juillet 2005, les indemnités complémentaires sont augmentées comme suit:

- Aanvullende vergoeding bij tijdelijke werkloosheid:
 - € 7,76 per werkloosheidsuitkering
 - € 3,88 per halve werkloosheidsuitkering
- Aanvullende vergoedingen bij volledige werkloosheid, voor oudere werklozen en oudere zieken:
 - € 5,18 per werkloosheids- en ziekteuitkering
 - € 2,59 per halve werkloosheids- en ziekteuitkering
- Aanvullende vergoedingen bij ziekte:
 - € 77,11 na 60 en 120 dagen
 - € 100,40 bij een langere ziekteperiode
- Aanvullende vergoeding bij sluiting: € 256,70 + € 12,94/jaar met een maximum van € 846,71
- Aanvullende vergoeding bij halftijds tijdskrediet: € 64,18
- Indemnité complémentaire en cas de chômage temporaire:
 - € 7,76 par allocation de chômage
 - € 3,88 par demi-allocation de chômage
- Indemnités complémentaires pour chômage complet, chômeurs âgés et malades âgés:
 - € 5,18 par allocation de chômage et de maladie
 - € 2,59 par demi-allocation de chômage et de maladie
- Indemnités complémentaires en cas de maladie:
 - € 77,11 après 60 et 120 jours
 - € 100,40 pour une période de maladie plus longue
- Indemnité complémentaire en cas de fermeture: € 256,70 + € 12,94/an avec un maximum de € 846,71
- Indemnité complémentaire lors d'un crédit-temps à mi-temps: € 64,18

De collectieve arbeidsovereenkomst inzake Statuten Sociaal fonds van 8 juli 2003 zal vanaf 1 juli 2005 in die zin worden aangepast voor onbepaalde duur.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst dient op een aantal technische punten nog verder te worden verduidelijkt.

Art. 7. - Sectoraal pensioenfonds

Vanaf 1 januari 2006 wordt de bijdrage van 1 % van de brutobezoldigingen van de arbeiders voor het sectoraal pensioenstelsel verhoogd tot 1,2 %.

De verhoogde bijdrage van 0,2 % is eveneens van toepassing op die bedrijven die uitgesloten werden uit het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2002, gesloten in het Paritair Comité voor het garagebedrijf, houdend invoering van een sectoraal pensioenstelsel (geregistreerd op 5 augustus 2002 onder het nummer 63.460/CO/112).

Deze bedrijven dienen voor 1 maart 2006 via een aangetekend schrijven een afschrift te bezorgen aan de Voorzitter van het Paritair Comité van enerzijds de collectieve arbeidsovereenkomst waarin de sociale partners op ondernemingsniveau ervoor opteren om de verhoogde bijdrage van 0,2 % te gebruiken ter financiering van het door Paritair Comité goedgekeurd ondernemingsplan en van anderzijds de wijziging van het pensioenreglement.

La convention collective de travail du 8 juillet 2003 relative aux Statuts du Fonds social sera adaptée dans ce sens à partir du 1^{er} juillet 2005 pour une durée indéterminée.

Un certain nombre de points techniques de cette convention collective de travail doivent encore être précisées.

Art. 7. - Fonds de pension sectoriel

A partir du 1^{er} janvier 2006, la cotisation de 1 % sur les rémunérations brutes des ouvriers destiné au fonds de pension sectoriel sera portée à 1,2 %.

La cotisation majorée de 0,2% s'applique également aux entreprises exclues du champ d'application de la convention collective de travail du 5 juillet 2002, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises de garage, tenant instauration d'un régime de pension sectoriel (enregistrée le 5 août 2002 sous le numéro 63.460/CO/112).

Ces entreprises sont tenues de transmettre par lettre recommandée au plus tard au Président de la Commission paritaire pour le 1^{er} mars 2006 copie de la convention collective de travail dans laquelle les partenaires au niveau de l'entreprise optent pour destiner la majoration de la cotisation de 0,2% au financement du plan d'entreprise approuvé par la Commission paritaire d'une part ainsi que de la modification du règlement de pension, d'autre part.

De partijen bevelen **aan de mogelijkheid** te onderzoeken de bestaande bedrijfspensioenplannen of -regelingen

- via overleg in de onderneming aan te passen
- in de richting van een toetreden tot een sectoraal pensioenstelsel
- mits akkoord van Sefocam (omwille van de techniciteit).

Indien er geen akkoord komt tussen de partijen voor 30 september 2005, blijft de bestaande ondernemingsregeling van toepassing.

De collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2002 inzake het Sectoraal pensioenstelsel zal in die zin voor onbepaalde duur worden aangepast.

HOOFDSTUK IV. – Werkzekerheid

Art. 8. - Sectorale tewerkstellingscel

De sectorale tewerkstellingscel die in uitvoering van het nationaal akkoord 2001 - 2002 in de schoot van Educam werd ingevoerd, zal worden geactiveerd op basis van volgende principes:

- specifiek richten op de doelgroep: volledig werklozen binnen het Sociaal fonds en herstructureeringen binnen de sector;
- geen doublure van, maar vanuit een sectorgerichte aanpak samenwerking met, verwijzing naar bestaande diensten;
- opbouwen van een database op basis van de e-mailadressen van de werkgevers.

De sociale partners zullen binnen Educam op basis van deze principes verder uitvoering geven aan de sectorale tewerkstellingscel.

De principes van deze sectorale tewerkstellingscel zullen worden ingeschreven in de collectieve arbeidsovereenkomst inzake Vorming en opleiding vanaf 1 juli 2005, en dit voor onbepaalde duur.

Art. 9. - Werkzekerheidsclausule

Partijen engageren zich om van zodra er een sluitende formulering gevonden wordt inzake procedure bij falen, zij de noodzakelijke tekstuele aanpassing zullen doorvoeren in de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juli 2003 inzake Werkzekerheid.

De bedoelde formulering zal tegensprekelijk zijn aan de curator alsook aan het fonds voor sluiting van ondernemingen.

Les parties recommandent d'examiner pour les plans ou régimes de pension qui existent au niveau des entreprises

- la possibilité de les adapter via concertation au niveau de l'entreprise
- dans le sens d'une adhésion au régime de pension sectoriel
- moyennant accord de Sefocam (en raison de la technicité).

S'il n'y a pas d'accord entre parties pour le 30 septembre 2005, la disposition existante au niveau de l'entreprise reste d'application.

La convention collective de travail du 5 juillet 2002 relative au Régime de pension sectoriel sera adaptée dans ce sens pour une durée indéterminée.

CHAPITRE IV. - Sécurité d'emploi

Art. 8. - Cellule sectorielle pour l'emploi

Cette cellule sectorielle pour l'emploi, installée au sein d'Educam en exécution de l'accord national 2001 - 2002 sera activée sur base des principes suivants:

- viser spécifiquement le groupe cible: les chômeurs complets dans le Fonds social et des restructurations dans le secteur;
- pas faire double emploi, mais partant d'une approche spécifique au secteur, coopérer avec, et aiguiller vers des services existants;
- développer une banque de données sur base des adresses e-mail des employeurs.

Sur base de ces principes, les partenaires sociaux travailleront au sein d'Educam à l'activation de la cellule sectorielle pour l'emploi.

A partir du 1^{er} juillet 2005, les principes de cette cellule sectorielle pour l'emploi seront inscrits dans la convention collective de travail relative à la Formation et ce pour une durée indéterminée.

Art. 9. - Clause de sécurité d'emploi

Dès qu'elles auront trouvé une formulation étanche sur la procédure en cas de faillite, les parties s'engagent à procéder à l'adaptation textuelle nécessaire dans la convention collective de travail du 8 juillet 2003 relative à la Sécurité d'emploi.

Ladite formulation sera opposable au curateur ainsi qu'au Fonds de fermeture d'entreprises.

Art. 10. - Contracten bepaalde duur of bepaald werk

Wanneer een arbeider wordt aangeworven met een contract van onbepaalde duur na één of meerdere contracten van bepaalde duur of bepaald werk, wordt de anciënniteit opgebouwd tijdens de contracten van bepaalde duur of bepaald werk meegerekend.

De collectieve arbeidsovereenkomst inzake Meldingsplicht contracten bepaalde duur, uitzendarbeid en onderaanneming van 8 juli 2003 zal in die zin worden aangepast vanaf 1 januari 2005, en dit voor onbepaalde duur.

HOOFDSTUK V. - Vorming en opleiding

De ondertekenende partijen verklaren zich akkoord om, rekening houdend met de onderhavige principes, een collectieve arbeidsovereenkomst inzake Vorming en Opleiding af te sluiten, en dit vanaf 1 juli 2005 voor onbepaalde duur.

Art. 11. - Risicogroepen

- Bevestiging van de bijdrage van 0,15 % voor onbepaalde duur
- Voortzetten van de inspanningen inzake het optimaliseren van de stelsels altemeer lerend werken
- Verlenging van de bepalingen met betrekking tot instroom van risicogroepen

Art. 12. - Recht op permanente vorming

- Bevestiging van de bijdrage van 0,55 % voor onbepaalde duur
- Verfijnen van het bestaande systeem van een recht op permanente vorming
- Verbeteren van de kwantiteit en kwaliteit van de opleidingsplannen in de onderneming
- Actievere rol van de Educam-adviseurs indien er zich in de onderneming problemen voordoen bij het opmaken en uitwerken van opleidingsplannen voor arbeiders die van dit recht geen gebruik kunnen of willen maken.

Art. 10. - Contrats à durée déterminée ou pour un travail déterminé

Lorsqu'un ouvrier est embauché avec un contrat à durée indéterminée après un ou plusieurs contrats à durée déterminée ou pour un travail déterminé, l'ancienneté acquise pendant ces contrats à durée déterminée ou pour un travail déterminé est prise en compte.

A partir du 1^{er} janvier 2005, la convention collective de travail du 8 juillet 2003 relative à l'Obligation d'information des contrats à durée déterminée, le travail intérimaire et la sous-traitance sera adaptée dans ce sens et ce pour une durée indéterminée.

CHAPITRE V. - Formation

Tenant compte des principes énoncés ci-après, les parties signataires se déclarent d'accord pour conclure une convention collective de travail relative à la Formation, entrant en vigueur le 1^{er} juillet 2005 pour une durée indéterminée.

Art. 11. - Groupes à risques

- Confirmation de la cotisation de 0,15 % pour une durée indéterminée
- Poursuite des efforts en vue d'optimiser les régimes d'apprentissage en alternance
- Prorogation des dispositions concernant l'afflux des groupes à risques.

Art. 12. - Droit à la formation permanente

- Confirmation de la cotisation de 0,55 % pour une durée indéterminée
- Affiner le système existant du droit à la formation permanente
- Amélioration qualitative en quantitative des plans de formation des entreprises
- Un rôle plus actif pour les conseillers d'Educam en cas de problèmes dans l'entreprise lors de la rédaction et la concrétisation des plans de formation pour des ouvriers qui ne peuvent ou ne veulent pas faire usage de ce droit.

HOOFDSTUK VI. - Arbeidstijd en flexibiliteit

Art. 13. - Tewerkstellingsbevorderende maatregel

De ondernemingen kunnen in het geval van herstructurering of indien de arbeidsorganisatie kan versoepeld worden, via een collectieve arbeidsovereenkomst de tewerkstelling bevorderen door onder meer collectieve arbeidsduurvermindering toe te passen.

Ze kunnen hiervoor gebruik maken van de bestaande wettelijke en decretale aanmoedigingspremies en de omzetting van de loonsverhogingen.

Art. 14. - Anciënniteitsverlof

Vanaf het kalenderjaar waarin de arbeider 30 jaar anciënniteit in de onderneming telt, heeft de arbeider recht op 1 dag anciënniteitsverlof.

Bij overgang van de onderneming blijft de anciënniteit die de arbeider heeft opgebouwd behouden.

Gunstiger regelingen op ondernemingsvlak blijven onverminderd van toepassing.

Een collectieve arbeidsovereenkomst inzake Anciënniteitsverlof zal vanaf 1 januari 2006 voor onbepaalde duur worden opgemaakt.

Art. 15.-Flexibiliteit

Vanaf 1 juli 2005 tot en met 30 juni 2007 wordt een collectieve arbeidsovereenkomst inzake flexibiliteit opgemaakt die uitvoering geeft aan volgende principes:

- de wettelijke keuzemogelijkheid van de arbeider om de eerste 65 overuren per kalenderjaar in het kader van buitengewone vermeerdering van werk (artikel 25 van de Arbeidswet van 16 maart 1971) of van de werkzaamheden ingevolge een onvoorziene noodzakelijkheid (artikel 26 §1,3° van de Arbeidswet van 16 maart 1971) te recupereren of uitbetaald te krijgen;
- de mogelijkheid om een bijkomende schijf van 65 overuren per kalenderjaar in het kader van buitengewone vermeerdering van werk (artikel 25 van de Arbeidswet van 16 maart 1971) of van de werkzaamheden ingevolge een onvoorziene noodzakelijkheid (artikel 26 §1,3° van de Arbeidswet van 16 maart 1971) in te voeren, kan enkel worden geregeld in een collectieve arbeidsovereenkomst afgesloten op het niveau van de onderneming.

CHAPITRE VI. - Temps de travail et flexibilité

Art. 13. - Mesures visant la promotion de l'emploi

En cas de restructuration ou de possibilité d'assouplissement de l'organisation du travail, les entreprises pourront promouvoir l'emploi par le biais d'une convention collective de travail en appliquant entre autres une réduction collective du temps de travail.

Pour ce faire, elles pourront utiliser les primes d'encouragement légales et décrétales existantes et transposer des augmentations salariales.

Art. 14. - Congé d'ancienneté

A partir de l'année calendrier au cours de laquelle l'ouvrier compte 30 ans d'ancienneté dans l'entreprise, il a droit à 1 jour de congé d'ancienneté.

Lorsque l'entreprise passe dans d'autres mains, l'ouvrier garde son ancienneté.

Des dispositions plus favorables au niveau des entreprises restent pleinement d'application.

A partir du 1^{er} janvier 2006, une convention collective de travail relative au Congé d'ancienneté sera rédigée pour une durée indéterminée.

Art. 15.-Flexibilité

Il sera rédigé une convention collective de travail relative à la Flexibilité valable du 1^{er} juillet 2005 au 30 juin 2007 qui mettra en oeuvre les principes suivants:

- la possibilité légale pour l'ouvrier de choisir entre la récupération ou le paiement des premières 65 heures supplémentaires par année calendrier dans le cadre d'un surcroît extraordinaire de travail (article 25 de la Loi sur le travail du 16 mars 1971) ou de travaux suite à une nécessité imprévue (article 26 §1,3° de la Loi sur le travail du 16 mars 1971);
- la possibilité d'instaurer une tranche complémentaire de 65 heures supplémentaires par année calendrier dans le cadre d'un surcroît extraordinaire de travail (article 25 de la loi sur le travail du 16 mars 1971) ou de travaux suite à une nécessité imprévue (article 26 §1,3° de la loi sur le travail du 16 mars 1971), est uniquement possible par convention collective de travail, conclue au niveau de l'entreprise.

In deze collectieve arbeidsovereenkomst dient te worden bepaald of deze bijkomende schijf zal worden gerecupereerd (en op welke wijze) of uitbetaald.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is slechts geldig indien ze afspraken bevat over de plicht tot en de wijze van informatie over het totaal aantal gepresteerde overuren (het totaal aantal uitbetaalde en gerecupereerde overuren) en over het gebruik van tijdelijke contracten (uitzendcontracten, contracten van bepaalde duur en onderaanneming) aan de vakbondsafvaardiging en bij ontstentenis aan de betrokken vakbondssecretarissen.

Art. 16.-Stand-by

Inzake stand-by wordt vanaf 1 juli 2005 voor onbepaalde duur een collectieve arbeidsovereenkomst afgesloten, rekening houdend met volgende principes:

- Een arbeider in stand-by staat ter beschikking van de werkgever, buiten de normale arbeidstijd om eventueel (na oproep door de werkgever) te worden ingezet voor een hulpverlenende service naar de klant toe.
- Bestaande ondernemingsregelingen die gunstiger zijn blijven onverminderd van toepassing.
- Deze regeling is een minimumregeling van toepassing voor alle bedrijven behorende tot Paritair comité voor he Garagebedrijf.
- Een arbeider kan enkel op vrijwillige basis stand-by zijn.
- Wanneer de arbeider effectieve prestaties levert moet hiervoor loon worden betaald.
- De effectief gewerkte tijd moet worden meegerekend als arbeidstijd zowel voor de duur als voor de berekening van het loon.
- Stand-by regeling mag niet gebruikt worden om zogenaamde lege uren op te vullen.

De aard en hoogte van de vergoeding die in dit kader moet worden betaald moet voor 31 mei 2005 in een paritaire werkgroep worden vastgelegd.

La convention collective de travail doit déterminer si (et comment) cette tranche complémentaire sera récupérée ou payée.

Cette convention collective de travail est seulement valable si elle comporte des dispositions sur l'obligation et le mode d'information sur le nombre total d'heures supplémentaires prestées (le nombre total d'heures supplémentaires payées et récupérées) et sur l'utilisation de contrats temporaires (contrats intérimaires, contrats à durée déterminée et sous-traitance) à la délégation syndicale ou, à défaut, aux secrétaires syndicaux concernés.

Art. 16.-Stand-by

Pour le stand-by, une convention collective de travail sera conclue, entrant en vigueur le 1^{er} juillet 2005 et valable pour une durée indéterminée, tenant compte des principes suivants:

- Un ouvrier en stand-by est à la disposition de son employeur, en dehors du temps de travail normal pour éventuellement (après un appel de l'employeur) assurer un service de dépannage pour un client.
- Les dispositions plus favorables existant au niveau des entreprises restent pleinement d'application.
- Cette disposition est une disposition minimale qui s'appliquent à toutes les entreprises ressortissant à la Commission paritaire des entreprises de Garage.
- Un ouvrier peut uniquement assurer un stand-by sur base volontaire.
- Lorsque l'ouvrier effectue des prestations effectives, celles-ci doivent être rémunérées.
- Le temps effectivement presté doit être pris en compte pour le temps de travail aussi bien en termes de durée que pour le calcul du salaire.
- La disposition stand-by ne peut pas être utilisée pour remplir des heures creuses.

La nature et l'importance de l'indemnité à payer dans ce cadre doivent être fixées dans un groupe de travail paritaire pour le 31 mai 2005.

HOOFDSTUK VII. - Loopbaanplanning**Art. 17. - Brugpensioen**

§1. Het brugpensioen in de sector wordt onder dezelfde voorwaarden en binnen de wettelijke mogelijkheden verlengd vanaf 1 juli 2005 tot en met 30 juni 2007.

In die zin zullen de bestaande collectieve arbeidsovereenkomsten inzake brugpensioen worden aangepast en verlengd, met name de collectieve arbeidsovereenkomst inzake Brugpensioen vanaf 58 jaar van 8 juli 2003 en de collectieve arbeidsovereenkomst inzake Brugpensioen na ontslag van 8 juli 2003.

§2. De bestaande brugpensioenregeling, die een brugpensioenleeftijd vastlegt op 56 jaar mits 33 jaar beroepsloopbaan en in functie van 20 jaar ploegenarbeid met nachtprestaties, zoals bedoeld in CAO 49 van de Nationale Arbeidsraad, wordt verlengd voor de periode van 1 januari 2005 tot en met 31 december 2006.

De collectieve arbeidsovereenkomst inzake Brugpensioen ploegenarbeid van 8 juli 2003 wordt verlengd vanaf 1 januari 2005 tot en met 31 december 2006 en zal in die zin worden aangepast.

§3. Het recht op halftijds brugpensioen vanaf 55 jaar wordt verlengd voor de periode van 1 januari 2005 tot en met 31 december 2006.

De collectieve arbeidsovereenkomst inzake Halftijds brugpensioen van 8 juli 2003 wordt verlengd vanaf 1 januari 2005 tot en met 31 december 2006 en zal in die zin worden aangepast.

§4. Voor de duur van het akkoord 2005-2006 worden de aanbevelingen inzake brugpensioen - procedure, zoals voorzien in artikel 14 §4 van het nationaal akkoord 2003-2004 verlengd:

Op vlak van brugpensioen bevelen de partijen in het kader van de arbeidsherverdelende maatregelen op ondernemingsvlak volgende procedure aan: ten laatste 2 maand voor het bereiken van de brugpensioenleeftijd nodigt de werkgever de betrokken arbeider uit tot een onderhoud tijdens de werkuren op de zetel van de onderneming. Bij dit onderhoud kan de arbeider zich laten bijstaan door zijn vakbondsafgevaardigde. Bij dit onderhoud zullen zowel naar timing van het brugpensioen als naar opleiding van de vervanger van de bruggepensioneerde sluitende afspraken gemaakt worden.

CHAPITRE VII. - Planification de la carrière**Art. 17. - Prépension**

§1. Prolongation de la prépension dans le secteur sous les mêmes conditions et dans le respect des possibilités légales du 1^{er} juillet 2005 au 30 juin 2007.

Les conventions collectives de travail existantes relatives à la prépension seront adaptées et prorogées dans ce sens, à savoir la convention collective de travail du 8 juillet 2003 relative la Prépension à partir de 58 ans et la convention collective de travail du 8 juillet 2003 relative à la Prépension après licenciement.

§2. La disposition prépension existante qui fixe l'âge de la pension à 56 ans moyennant 33 ans de carrière professionnelle avec 20 ans de travail en équipes avec prestations de nuit, comme prévu par la CCT 49 du Conseil National du Travail, est prorogée du 1^{er} janvier 2005 au 31 décembre 2006.

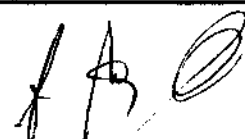
La convention collective de travail du 8 juillet 2003 relative à la Prépension travail en équipes est prorogée du 1^{er} janvier 2005 au 31 décembre 2006 et sera adaptée dans ce sens.

§3. Le droit à la prépension à mi-temps à partir de 55 ans est prorogé du 1^{er} janvier 2005 au 31 décembre 2006.

La convention collective de travail du 8 juillet 2003 relative à la Prépension à mi-temps est prorogée du 1^{er} janvier 2005 au 31 décembre 2006 et sera adaptée dans ce sens.

§4. Les recommandations relatives à la procédure de prépension prévue à l'article 14 §4 de l'accord national 2003-2004 sont prorogées pour la durée de l'accord 2005-2006:

En matière de prépension, les parties recommandent, dans le cadre des mesures de redistribution du travail au niveau des entreprises, la procédure suivante: au plus tard 2 mois avant que l'ouvrier concerné n'atteigne l'âge de la prépension, l'employeur invitera celui-ci à une entrevue pendant les heures de travail au siège de l'entreprise. Lors de cette entrevue, l'ouvrier pourra se faire assister par son délégué syndical. A cette occasion, des arrangements fermes seront pris tant en ce qui concerne le timing de la prépension que la formation du remplaçant du pré-pensionné.



HOOFDSTUK VIII. - Inspraak en overleg**Art. 18. - Werknemersvertegenwoordiging**

Voor de duur van het akkoord 2005-2006 worden de bepalingen inzake de werknemersvertegenwoordiging voorzien in artikel 15 van het nationaal akkoord 2003-2004 verlengd.

Concreet betekent dit: in de **ondernemingen**, waar de **ondernemingsraad**, het comité voor preventie en **bescherming** op het werk en/of de vakbondsafvaardiging niet langer **meer moet** worden hernieuwd in-gevolge een daling van het aantal **werknemers**, kunnen de **werknemersafgevaardigden** die niet langer **beschermd** zijn, pas worden **ontslagen**, nadat het Paritair Comité **samengeroept** op initiatief van de **Voorzitter**, **bijeengekomen** is en zich, binnen de 30 dagen na de kennisgeving aan de Voorzitter, heeft **uitgesproken** over het ontslag. Deze **procedure** is niet geldig in **geval** van ontslag wegens zwaarwichtige redenen. Niet naleving van de **procedure** wordt gelijkgesteld met willekeurig ontslag.

Art. 19. - Statuut van de vakbondsafvaardiging

Bij betwisting op **ondernemingsvlak** over installatie en werking van de vakbondsafvaardiging kunnen hetzij de werkgever hetzij de werknemersvertegenwoordigers beroep doen op de paritaire **commissie** 'overleg', bestaande uit techniekers van de sociale partners.

Deze commissie onderzoekt ter plaatse het **probleem** en **formuleert** een voorstel aan beide partijen teneinde sneller **tot** een oplossing te komen.

De collectieve **arbeidsovereenkomst** van 8 juli 2003 inzake Statuut van de vakbondsafvaardiging **zal** vanaf 1 januari 2006 in die zin worden aangepast, en dit voor onbepaalde duur.

HOOFDSTUK IX. - Sectorale projecten 2005-2006**Art. 20. - Ronde tafel over loopbanen**

Partijen engageren zich **om** na afloop van de interprofessionele loopbaanconferentie een sector eigen ronde tafel op te starten over loopbanen in de Garagesector.

Hierbij kunnen thema's **als instroom**, tijdskrediet, eindeloopbaan en werkbaarheid ter sprake komen.

CHAPITRE VIII. - Participation et concertation**Art. 18. - Représentation des travailleurs**

Les dispositions en matière de représentation des travailleurs, fixées à l'article 15 de l'accord national 2003-2004 sont prorogées pour la durée de l'accord national 2005-2006.

Concrètement, cela signifie que, dans les entreprises où il ne faut plus procéder au renouvellement du conseil d'entreprise, du comité de prévention et de protection au travail et/ou de la délégation syndicale suite à une diminution du nombre de travailleurs, les délégués des travailleurs qui ne sont plus protégés ne peuvent être licenciés que si la Commission paritaire, convoquée sur initiative du Président, s'est réunie et prononcée sur le licenciement dans les 30 jours suivant la notification au Président. Cette procédure n'est pas valable en cas de licenciement pour faute grave. Le non-respect de la procédure est assimilé à un licenciement arbitraire.

Art. 19. - Statut de la délégation syndicale

En cas de litige au niveau de l'entreprise sur l'installation et le fonctionnement de la délégation syndicale, l'employeur ou les représentants des travailleurs peuvent faire appel à la commission paritaire '**concertation**', composée de techniciens des partenaires sociaux.

Cette commission vient sur place pour examiner le problème et formule une proposition à l'attention des deux parties afin d'arriver plus vite à une solution.

A partir du 1^{er} janvier 2006, la convention collective de travail du 8 juillet relative au Statut de la délégation syndicale sera adaptée dans ce sens et ce pour une durée indéterminée.

CHAPITRE IX. - Projets sectoriels 2005-2006**Art. 20. - Table ronde sur la carrière professionnelle**

Les parties s'engagent à organiser à l'issue de la conférence interprofessionnelle sur la carrière professionnelle une table ronde au niveau du secteur pour aborder la carrière professionnelle dans le secteur des garages.

Lors de cette table ronde, des thèmes comme l'entrée de nouveaux travailleurs dans le secteur, le crédit-temps, la fin de carrière et l'**employabilité** pourront être abordés.

Art. 21. - Functieclassificatie

- § 1. In uitvoering van het nationaal akkoord 2001-2002 werd een paritaire **classificatiecommissie** opgericht met als prioritaire taken: de actualisering van de bestaande functieclassificatie, het opstellen van een **procedure** bij betwisting en het opstellen van een voorbeeldenlijst.
- § 2. Deze classificatiecommissie dient haar werkzaamheden af te ronden voor 30 september 2005, waarna de **gemaakte** afspraken zullen worden omgezet in een collectieve arbeidsovereenkomst inzake Functieclassificatie, en dit voor 31 december 2005.

Art. 22. - Technische aanpassingen

In de hieronder **vermelde** collectieve arbeidsovereenkomsten dienen technische aanpassingen te worden doorgevoerd:

- CAO inzake Vakbondsafvaardiging
- CAO inzake **Eindejaarspremie**
- CAO inzake **Ploegpremie**

Partijen verklaren zich akkoord om in de looptijd van het akkoord verdere afspraken te **maken** over de werking van een **Gemengd** Paritair comité en over een CAO inzake **Non-discriminatieclausule**.

HOOFDSTUK X. - Sociale vrede en duurtijd akkoord**Art. 23. - Sociale vrede**

Onderhavige collectieve **arbeidsovereenkomst** verzekert de sociale vrede in de sector tijdens **heel** de duur van het akkoord. Bijgevolg **zal** geen enkele eis van **algemene** of collectieve aard voorgelegd worden, noch op nationaal, noch op **regionaal**, noch op vlak van de individuele **onderneming**.

Art. 24. - Duur

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt **gesloten** voor bepaalde duur, gaande van 1 januari 2005 **tot** en met 31 december 2006, tenzij anders bepaald.

De artikels die van toepassing zijn voor onbepaalde duur kunnen worden opgezegd **mits** een opzeggingstermijn van drie **maanden**, betekend per aange tekend schrijven aan de Voorzitter van het Paritair Comité voor het garagebedrijf en aan de ondertekenende organisaties.

Art. 21. - Classification des fonctions

- §1. En application de l'accord national 2001-2002, une commission de classification à composition paritaire a été mise en place avec pour mission prioritaire: actualiser la classification des fonctions existante, établir une procédure en cas de litige et composer une liste d'exemples.
- §2. Cette commission doit terminer ses travaux pour le 30 septembre 2005. Après cette date, les dispositions convenues seront transposées en convention collective de travail relative à la classification des fonctions pour le 31 décembre 2005.

Art. 22. - Adaptations techniques

Des adaptations techniques doivent être apportées aux conventions collectives de travail reprises ci-après:

- la CCT relative à la Délégation syndicale
- la CCT relative à la Prime de fin d'année
- la CCT relative à la Prime d'équipes

Les parties se déclarent d'accord pour convenir pendant la durée de l'accord des dispositions plus précises concernant le fonctionnement de la Commission paritaire mixte et la CCT relative à la Clause de non-discrimination.

CHAPITRE X. - Paix sociale et durée de l'accord**Art. 23 - Paix sociale**

La présente convention collective de travail assure la paix sociale dans le secteur pendant toute la durée de l'accord. En conséquence, aucune revendication à caractère général ou collectif ne sera formulée, que ce soit au niveau national, régional ou des entreprises individuelles.

Art. 24 - Durée

La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée, couvrant la période du 1^{er} janvier 2005 au 31 décembre 2006, sauf précision contraire.

Les articles applicables pour une durée indéterminée peuvent être résiliés moyennant un délai de préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée au Président de la Commission paritaire des entreprises de garage et aux organisations signataires.

De artikels die van toepassing zijn op het Sociaal fonds voor onbepaalde duur kunnen worden opgezegd **mits** een **opzeggingstermijn** van zes maanden, betekend per aangetekend schrijven aan de Voorzitter van het Paritair Comité voor het garagebedrijf en aan de ondertekenende organisaties.

Les articles applicables au Fonds social qui sont convenues pour une durée indéterminée peuvent être résiliés moyennant un délai de préavis de six mois, notifié par lettre recommandée au Président de la Commission paritaire des entreprises de garage et aux organisations signataires.

**BIJLAGE AAN HET SECTORAAL AKKOORD
2005-2006
VOOR HET PARITAIR COMITÉ VOOR HET GA-
RAGEBEDRIJF
VAN 26 MEI 2005**

PREMIES VLAAMSE GEWEST

De ondertekenende partijen verklaren dat de arbeiders ressorterend onder het Paritair Comité voor het Garagebedrijf en die inzake domicilie en tewerkstelling voldoen aan de omschrijving van het Vlaamse gewest gebruik kunnen maken van de aanmoedigingspremies van kracht in het Vlaamse gewest namelijk:

- zorgkrediet
- opleidingskrediet
- ondernemingen in moeilijkheden of herstructureringen

**ANNEXE A L'ACCORD SECTORIEL
2005-2006
COMMISSION PARITAIRE DES ENTREPRISES DE
GARAGE
DU 26 MAI 2005**

PRIMES DE LA REGION FLAMANDE

Les parties signataires déclarent que les ouvriers ressortissant à la Commission paritaire des entreprises de garage et qui remplissent les conditions de domicile et d'emploi prescrites par la Région flamande, peuvent faire appel aux primes d'encouragement en vigueur dans la Région flamande, à savoir:

- crédit-soins
- crédit-formation
- entreprises en difficulté ou en restructuration